

BEEF

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Lee Sung Jin

EPISODE 1.03

"I Am Inhabited by a Cry"

Danny experimenta una catarsis en presencia de un antiguo amor. La relación de Amy con George sufre otro revés. Un esquema de catfishing va demasiado lejos.

Escrito por:

Carrie Kemper

Dirección:

Jake Schreier

Emisión:

06.04.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



BEEF is a Netflix Original Series

Miembros del reparto

Steven Yeun
Ali Wong
Joseph Lee
Young Mazino
David Choe
Justin H. Min
Mia Serafino
Maria Bello
Remy Holt
Alyssa Gihee Kim
Andie Ju
Kayla Blake
Eddie Shin
Kang Kim
Kyle Louis

... Danny Cho
... Amy Lau
... George Nakai
... Paul Cho
... Isaac Cho
... Edwin
... Mia
... Jordan
... June
... Veronica
... Esther
... Dr. Catherine Lin
... Pastor Kim
... Club Manager
... Jasper

1
00:00:11 --> 00:00:13
[mujer] Guau. Una noche complicada.

2
00:00:13 --> 00:00:14
[música de tensión suave]

3
00:00:14 --> 00:00:16
[George] Bueno, tuvimos peleas difíciles.

4
00:00:16 --> 00:00:18
Pasó un tiempo.

5
00:00:18 --> 00:00:20
Fueron antes de que naciera Junie,

6
00:00:20 --> 00:00:23
pero no lo sé, es que...

7
00:00:24 --> 00:00:26
No entiendo por qué estaba tan enfadada.

8
00:00:26 --> 00:00:29
No, y como dije,
estuve muy fuera de lugar.

9
00:00:30 --> 00:00:31
[George] ¿En serio?

10
00:00:32 --> 00:00:35
No disfruto desde que dijo "vainilla",
¿lo comprende?

11
00:00:35 --> 00:00:39
Lo siento.
Es que estuve muy estresada por el trato.

12

00:00:40 --> 00:00:42
Pero no volverá a ocurrir.

13

00:00:43 --> 00:00:45
Hallé formas de manejar mi estrés.

14

00:00:45 --> 00:00:47
¿Qué actividades encontraste?

15

00:00:50 --> 00:00:53
[Amy] Bueno, ya sabe,
solo cierro los ojos,

16

00:00:53 --> 00:00:56
despejo mi mente
y me concentro en la respiración.

17

00:00:56 --> 00:00:58
Estúpida casa de rico idiota.

18

00:00:58 --> 00:01:01
[Amy] Mi mente vaga por lugares tontos
a veces, pero está bien.

19

00:01:01 --> 00:01:04
- ¡Carajo!
- [Amy] Así es el cerebro humano, ¿no?

20

00:01:04 --> 00:01:06
[fin de la música]

21

00:01:08 --> 00:01:09
Es genial, Amy.

22

00:01:10 --> 00:01:13
[George] Durante años

le recomendé que meditara.

23

00:01:13 --> 00:01:15

Le envié muchos artículos.

24

00:01:15 --> 00:01:17

Gracias por los artículos, George.

25

00:01:18 --> 00:01:20

George, ¿notaste algún cambio?

26

00:01:21 --> 00:01:24

Bueno estamos mejor desde la pelea.

27

00:01:25 --> 00:01:29

Pero todas esas cosas que dice
no pueden surgir de la nada, ¿no?

28

00:01:30 --> 00:01:33

Bueno, hay que ahondar un poco más.

29

00:01:34 --> 00:01:35

¿Cierto?

30

00:01:36 --> 00:01:38

Dime, Amy.

31

00:01:38 --> 00:01:41

Cuando él dice eso, y tú oyes lo que dice,

32

00:01:41 --> 00:01:43

¿qué quisieras decir tú?

33

00:01:45 --> 00:01:46

¿Honestamente? Yo...

34

00:01:48 --> 00:01:49
Digo que tiene razón.

35

00:01:52 --> 00:01:54
Papá no hablaba de sus sentimientos.

36

00:01:55 --> 00:01:57
Era chino, del Medio Oeste.

37

00:01:57 --> 00:02:00
Bueno, la comunicación no era su fuerte.

38

00:02:01 --> 00:02:06
Se guardaba los sentimientos
en su interior hasta que todo explotaba.

39

00:02:06 --> 00:02:06
[grito]

40

00:02:07 --> 00:02:09
¡Mierda! ¡Maldita hija de perra!

41

00:02:10 --> 00:02:11
[grito]

42

00:02:11 --> 00:02:13
- [Amy] Mamá no lo hacía mejor.
- [Danny] ¡Mierda!

43

00:02:13 --> 00:02:16
[grito]

44

00:02:16 --> 00:02:19
[Amy] Pensaba que hablar
de sentimientos era sinónimo de quejarse.

45

00:02:19 --> 00:02:22
Me dijo que la primera vez
que oyó el canto de las aves

46

00:02:23 --> 00:02:25
fue en EE. UU.
porque durante la guerra de Vietnam...

47

00:02:25 --> 00:02:26
[teléfono vibra]

48

00:02:26 --> 00:02:28
...se comieron todas las aves.

49

00:02:28 --> 00:02:29
¿QUÉ HACEN TÚ Y TU HERMANO?

50

00:02:29 --> 00:02:32
[Amy] Imaginen cómo impacta eso
en alguien, no había aves.

51

00:02:32 --> 00:02:33
ESTOY SOLO, ÉL ME DEPRIME.

52

00:02:33 --> 00:02:35
Es difícil de admitir, pero...

53

00:02:36 --> 00:02:40
creo que la crianza de mis padres
me llevó a reprimir mis sentimientos.

54

00:02:43 --> 00:02:44
Es un gran avance, amor.

55

00:02:45 --> 00:02:48
Amy, eres muy...

56

00:02:49 --> 00:02:50
consciente.

57

00:02:51 --> 00:02:52
Gracias.

58

00:02:52 --> 00:02:54
Sabes, cuando nos estresamos,

59

00:02:54 --> 00:02:57
hacemos las cosas que aprendimos de niños.

60

00:02:57 --> 00:03:01
Sí, todo tiene que ver con los padres,

61

00:03:01 --> 00:03:03
y me interesa ahondar en eso.

62

00:03:03 --> 00:03:06
Pero reconocerlo es solo el primer paso.

63

00:03:07 --> 00:03:09
Para crear nuevas vías neuronales,

64

00:03:10 --> 00:03:13
tenemos que descubrir
qué hay debajo de nuestra consciencia.

65

00:03:15 --> 00:03:16
Claro.

66

00:03:17 --> 00:03:19
Creo que, inconscientemente,

67

00:03:19 --> 00:03:23
tal vez por eso dejé que George
se encargara de la crianza de Junie.

68
00:03:23 --> 00:03:27
Tal vez parte de mí temía crear
en Junie las mismas...

69
00:03:27 --> 00:03:28
¿Cómo las llamó?

70
00:03:28 --> 00:03:31
Vías neuronales
que mis padres crearon en mí.

71
00:03:31 --> 00:03:32
[música de tensión]

72
00:03:32 --> 00:03:34
[Amy] Pero ya no quiero vivir así.

73
00:03:36 --> 00:03:38
No quiero vivir con temor.

74
00:03:38 --> 00:03:39
[Junie ríe]

75
00:03:40 --> 00:03:41
Mierda.

76
00:03:41 --> 00:03:43
[Amy] Me reprimí mucho, pero ya no.

77
00:03:43 --> 00:03:44
Mierda.

78

00:03:44 --> 00:03:46
[Amy] Sé que dará mucho trabajo.

79
00:03:46 --> 00:03:49
Pero creo que es inicio
de un nuevo capítulo para nuestra familia.

80
00:03:49 --> 00:03:50
¿Qué mierda estoy haciendo?

81
00:03:52 --> 00:03:54
Me alegra que viniéramos.

82
00:03:56 --> 00:03:57
Así es.

83
00:03:57 --> 00:03:59
[golpe musical]

84
00:04:01 --> 00:04:05
ESTOY HABITADA POR UN GRITO

85
00:04:05 --> 00:04:08
- [pasos se acercan]
- [aspiradora]

86
00:04:10 --> 00:04:10
¡Paul!

87
00:04:11 --> 00:04:12
Ey.

88
00:04:13 --> 00:04:14
¡Oye!

89
00:04:16 --> 00:04:18

Ey, Paul. Tenemos que hablar. Apaga eso.

90

00:04:20 --> 00:04:21

¡Paul, apaga eso!

91

00:04:23 --> 00:04:26

¡Paul, apaga esa maldita mierda!

¡Casi quemó a una niñita!

92

00:04:27 --> 00:04:29

Tú y Isaac se están divirtiendo.

93

00:04:30 --> 00:04:32

Ey, ¿por qué limpiaste tanto?

94

00:04:34 --> 00:04:36

¿A dónde vas?

¿Qué hay con la ropa y mierda nueva?

95

00:04:37 --> 00:04:39

Kayla y yo estuvimos hablando.

96

00:04:39 --> 00:04:42

"Si ves algo que quieres, tómallo".

¿Verdad, bro?

97

00:04:45 --> 00:04:46

No era un bot.

98

00:04:49 --> 00:04:50

[resoplido]

99

00:04:50 --> 00:04:53

¿Qué carajo está pasando ahora? ¡Mierda!

100

00:05:00 --> 00:05:02

IGLESIA DE LA GLORIA VIVA

101

00:05:03 --> 00:05:06

Esta estupidez. Qué felices.

102

00:05:16 --> 00:05:17

Mamá, sonríe más.

103

00:05:18 --> 00:05:20

Oh, Dios, es muy estricta.

104

00:05:21 --> 00:05:23

Debiste verla en la granja de las vacas.

105

00:05:23 --> 00:05:24

[teléfono vibra]

106

00:05:25 --> 00:05:27

[Junie] Mamá, no te muevas.

107

00:05:29 --> 00:05:30

[teléfono vibra]

108

00:05:32 --> 00:05:33

[teléfono vibra]

109

00:05:33 --> 00:05:34

[Junie] ¡Mamá!

110

00:05:35 --> 00:05:36

[George] ¿Todo bien?

111

00:05:36 --> 00:05:37

[Amy] Todo está bien.

112

00:05:38 --> 00:05:39

Sí, vamos a...

113

00:05:39 --> 00:05:41

darnos un abrazo y tomarnos una selfi.

114

00:05:41 --> 00:05:43

Buena idea, amor. Aquí hay mucha luz.

115

00:05:44 --> 00:05:45

Lo sé.

116

00:05:45 --> 00:05:47

¿Listos? Bien, digan "Sonrían".

117

00:05:47 --> 00:05:49

- ¡Sonrían!

- ¡Sonrían!

118

00:05:54 --> 00:05:55

¿Puedo verla?

119

00:05:56 --> 00:05:57

- Sí.

- [Junie tararea]

120

00:05:59 --> 00:06:01

Amor, ¿tengo las mejillas gordas?

121

00:06:01 --> 00:06:02

No, cielo. Están igual.

122

00:06:02 --> 00:06:03

Quiero verla.

123

00:06:03 --> 00:06:06

Mira esto. Junie.

124

00:06:06 --> 00:06:08

¡Por Dios!

Me encanta lo que hiciste, amor.

125

00:06:08 --> 00:06:09

Es muy bueno.

126

00:06:09 --> 00:06:11

Junie, es muy hermoso.

127

00:06:11 --> 00:06:12

No lo terminé.

128

00:06:13 --> 00:06:15

Ey, mami tiene una reunión muy importante.

129

00:06:15 --> 00:06:17

Pero, al regresar, lo terminaremos.

130

00:06:17 --> 00:06:20

Y... ¿Sabes? Muy pronto...

131

00:06:20 --> 00:06:23

podré pasar todos los días contigo
todo el tiempo. ¿Okey?

132

00:06:23 --> 00:06:25

- Okey.

- ¿Sí?

133

00:06:27 --> 00:06:28

Regreso pronto.

134

00:06:28 --> 00:06:32

Ey. Buena suerte con Jordan hoy.
Ojalá haya superado lo de la silla.

135

00:06:32 --> 00:06:35
Dile que podemos venderle
otras obras, si eso ayuda.

136

00:06:35 --> 00:06:37
Gracias, amor, es muy importante.

137

00:06:37 --> 00:06:41
Hablé con Naomi y cree que tengo que ir
y rendirle un poco de pleitesía.

138

00:06:41 --> 00:06:42
Ah...

139

00:06:42 --> 00:06:45
Sí. No olvides encender la alarma. ¿Okey?

140

00:06:45 --> 00:06:48
Amy, no tenemos que vivir
con temor por ese tipo.

141

00:06:48 --> 00:06:50
Si lo veo cerca, voy a golpearlo.

142

00:06:51 --> 00:06:52
Okey.

143

00:06:52 --> 00:06:53
[George] Crees que bromeo.

144

00:06:53 --> 00:06:56
DANNY, NO TUVE NOVEDADES TUYAS.
QUE SIGA ASÍ...

145
00:06:56 --> 00:06:58
MEJORÉ MI SISTEMA DE SEGURIDAD.

146
00:07:01 --> 00:07:02
[teléfono vibra]

147
00:07:02 --> 00:07:05
[hombre lejano]
Dios, te agradecemos por este domingo.

148
00:07:05 --> 00:07:09
Gracias por invitarnos aquí hoy
a reunirnos en tu presencia.

149
00:07:09 --> 00:07:10
[música lejana]

150
00:07:11 --> 00:07:13
[hombre] Gracias por quien eres
y lo que has hecho.

151
00:07:13 --> 00:07:16
Gracias por la cruz. Gracias por Jesús.

152
00:07:16 --> 00:07:18
Señor, Dios Padre, acudimos a ti.

153
00:07:18 --> 00:07:20
- [susurra] Hola.
- Soy el pastor Kim.

154
00:07:21 --> 00:07:23
Gracias por venir. Bienvenido. Pase.

155
00:07:23 --> 00:07:27
[hombre] Para que puedas tomarnos así,

rotos, necesitados.

156

00:07:27 --> 00:07:29

Nos reunimos contigo hoy, Señor.

157

00:07:29 --> 00:07:32

Pedimos que tu espíritu acuda a nosotros

158

00:07:32 --> 00:07:36

y llene este lugar mientras te alabamos
con alegría en nuestros corazones.

159

00:07:39 --> 00:07:43

[cantan "O Come To The Altar"
de Elevation Worship]

160

00:08:05 --> 00:08:06

[pastor] Adelante, fieles.

161

00:09:36 --> 00:09:39

Jesús, Padre Celestial, por favor,
acompaña a mi hermano,

162

00:09:39 --> 00:09:41

nuestro nuevo miembro de la familia.

163

00:09:42 --> 00:09:45

Te pedimos que lo bañes
con tu amor incondicional.

164

00:09:45 --> 00:09:46

Gracias.

165

00:09:52 --> 00:09:57

[Amy] Sí, tienes que entender,
George es muy apegado a la silla Tamago.

166

00:09:57 --> 00:09:58

La tuvo durante toda su niñez, y...

167

00:09:58 --> 00:10:01

Sí. Tamago, no importa.

168

00:10:03 --> 00:10:05

Hablemos de tu negocio, Amy.

169

00:10:05 --> 00:10:07

Sí, por supuesto.

170

00:10:07 --> 00:10:11

Leí un artículo sobre que los millennials
no pueden costear tener hijos,

171

00:10:11 --> 00:10:15

así que satisfacen
su necesidad de criar con plantas...

172

00:10:15 --> 00:10:16

¿Alguna vez fuiste a China?

173

00:10:17 --> 00:10:18

Eh...

174

00:10:19 --> 00:10:21

Sí, cuando tenía seis años.

175

00:10:21 --> 00:10:23

Mm, ¿solo una vez?

176

00:10:23 --> 00:10:27

Oye, la próxima,
tienes que conocer las playas de Sanya.

177

00:10:27 --> 00:10:32

- Oh, Sanya.

- ¡Sí!

178

00:10:32 --> 00:10:36

¿Ves? De eso hablo.

Así hacen negocios allí.

179

00:10:36 --> 00:10:38

Pasan tiempo juntos, se ríen...

180

00:10:38 --> 00:10:41

En Occidente,
todo es tratos, tratos, cifras.

181

00:10:41 --> 00:10:46

Ah, sí. Ciertamente,
prefiero cómo hacen negocios ahí.

182

00:10:46 --> 00:10:47

- Ajá.

- Sí.

183

00:10:47 --> 00:10:49

Faltan cinco minutos.

184

00:10:49 --> 00:10:53

Discúlpame.

Tengo que revisar salas de pánico.

185

00:10:53 --> 00:10:57

Genial. Sí, bueno,
hay mucho que temer en estos días.

186

00:10:57 --> 00:10:59

¿Verdad? ¿Naomi te mostró
la pelea de automovilistas?

187

00:11:00 --> 00:11:01
El mundo se volvió loco.

188

00:11:01 --> 00:11:04
Lo vi, fue algo terrible.

189

00:11:04 --> 00:11:05
Mm.

190

00:11:06 --> 00:11:09
Ey, ¿por qué no te quedas un rato?
Seguiremos cuando regrese, ¿sí?

191

00:11:09 --> 00:11:11
Déjame revisar mi agenda,
tengo que ver si...

192

00:11:11 --> 00:11:16
¿Sabes, Amy? Sucede que,
aunque el trato se ve bien en los papeles,

193

00:11:16 --> 00:11:19
tenemos que conocernos mejor como humanas.

194

00:11:20 --> 00:11:22
Ambas tenemos que sentirnos bien con esto.

195

00:11:23 --> 00:11:24
Claro.

196

00:11:24 --> 00:11:28
Bien. Regreso pronto.
Siéntete como en casa.

197

00:11:34 --> 00:11:35

[teléfono vibra]

198

00:11:35 --> 00:11:38
¿QUÉ TAL EL TRABAJO, KAYLA?

199

00:11:38 --> 00:11:43
BASTA DE PREGUNTAS TONTAS.

200

00:11:43 --> 00:11:45
UNA LISTA: ¿POR QUÉ TAN SEXI?

201

00:11:45 --> 00:11:47
[música animada]

202

00:11:57 --> 00:12:01
¡Hola! Me alegra que vinieras.

203

00:12:01 --> 00:12:02
Hola de nuevo, Daniel.

204

00:12:02 --> 00:12:07
Amigo, estuviste genial.
Ese Fa que lograste fue increíble.

205

00:12:07 --> 00:12:08
Gracias..

206

00:12:10 --> 00:12:12
¿Cómo te sientes? ¿Te encuentras bien?

207

00:12:12 --> 00:12:14
Sí, creo que..

208

00:12:14 --> 00:12:16
Creo que necesitaba llorar.

209

00:12:16 --> 00:12:18

Lo siento. No sabía qué me pasaba.

210

00:12:18 --> 00:12:20

No tienes que disculparte.

211

00:12:20 --> 00:12:23

Sí, de hecho yo mismo lloro muchas veces.

212

00:12:23 --> 00:12:24

- Ajá.

- Puedes hacerlo.

213

00:12:24 --> 00:12:26

Muchas gracias.

214

00:12:26 --> 00:12:28

¿Te veremos seguido por aquí?

215

00:12:29 --> 00:12:30

Eh...

216

00:12:31 --> 00:12:34

Vivo un poco lejos,
así que creo que necesitaba venir.

217

00:12:35 --> 00:12:38

Edwin siempre dice:

"Si la iglesia resuena, vale la pena".

218

00:12:39 --> 00:12:41

Claro. Sí, digo eso.

219

00:12:43 --> 00:12:45

[Verónica] Al menos
completa el formulario.

220

00:12:46 --> 00:12:47

Sí, okey.

221

00:12:47 --> 00:12:49

Okey, bien. Eh... ¿Formulario?

222

00:12:50 --> 00:12:51

- Claro, okey.

- Okey.

223

00:12:52 --> 00:12:53

Puedo completarlo.

224

00:12:54 --> 00:12:55

Muy bien.

225

00:12:56 --> 00:12:57

Trae un bolígrafo.

226

00:12:58 --> 00:13:00

¿Practican básquetbol los viernes?

227

00:13:00 --> 00:13:02

- [Edwin] Así es.

- Gracias.

228

00:13:02 --> 00:13:05

Pero es muy competitivo. Te lo advierto.

229

00:13:05 --> 00:13:06

Okey.

230

00:13:07 --> 00:13:09

¿Juegan con chicos de primera división?

231

00:13:09 --> 00:13:11

No, no, pero somos buenos.

232

00:13:11 --> 00:13:12

Sí.

233

00:13:15 --> 00:13:18

Está usando el trato para chantajearme.

234

00:13:18 --> 00:13:21

¡No quiero ser tu amiga,
quiero su maldito dinero!

235

00:13:21 --> 00:13:24

[George] Mira,
podemos tener citas en otro momento

236

00:13:24 --> 00:13:26

y hacer el ejercicio
de intimidad más tarde.

237

00:13:26 --> 00:13:30

Recuerda lo que dijo la doctora Lin:
"Nos merecemos mantenernos positivos".

238

00:13:30 --> 00:13:31

Dilo conmigo.

239

00:13:31 --> 00:13:34

- Nos merecemos mantenernos positivos.
- Nos merecemos mantenernos positivos.

240

00:13:34 --> 00:13:35

[puerta se abre]

241

00:13:36 --> 00:13:39

¿Amy? ¿Hola? ¿Sigues ahí?

242

00:13:39 --> 00:13:41
Esta perra es salvaje.

243

00:13:41 --> 00:13:45
George, tiene una sala
llena de coronas de verdad.

244

00:13:45 --> 00:13:47
Es una maldita loca.

245

00:13:47 --> 00:13:48
Amor, no seas mala.

246

00:13:48 --> 00:13:52
Estoy celoso, ¡qué hogar!
Imagina que son vacaciones.

247

00:13:52 --> 00:13:54
Sí, no, es cierto. No debo quejarme.

248

00:13:54 --> 00:13:57
¿Lo ves? Muy bien. Disfrútalo.

249

00:13:57 --> 00:14:01
Tomé una foto en la cena.
De la planta más bonita que jamás vi.

250

00:14:01 --> 00:14:02
Espera. Voy a enviártela.

251

00:14:03 --> 00:14:04
Sí.

252

00:14:07 --> 00:14:08

[George] Mierda.

253

00:14:11 --> 00:14:13
Amy, puedo explicarlo.

254

00:14:13 --> 00:14:15
Solo guardaba los textos...

255

00:14:16 --> 00:14:23
IGLESIA DE LA GLORIA VIVA

256

00:14:28 --> 00:14:29
[Edwin] Guau.

257

00:14:30 --> 00:14:31
Gracias, Daniel.

258

00:14:31 --> 00:14:33
Necesitábamos que alguien lo reparara.

259

00:14:33 --> 00:14:35
No es nada, me encanta ayudar.

260

00:14:36 --> 00:14:38
Y ¿qué te trajo al condado de Orange?

261

00:14:38 --> 00:14:41
¿El negocio está lento en esta época?

262

00:14:42 --> 00:14:43
- ¿Lento?
- Sí.

263

00:14:43 --> 00:14:48
No, todo es muy rápido.
Tiempos rápidos. Muchos negocios.

264

00:14:48 --> 00:14:51

Podrías hacer algunas reparaciones aquí.

265

00:14:51 --> 00:14:52

Te pagaremos, claro.

266

00:14:53 --> 00:14:55

Nos encantaría apoyar
un pequeño negocio coreano.

267

00:14:55 --> 00:14:59

No te preocupes por eso.
¿Sabes? Me encanta hacer beneficencia.

268

00:15:00 --> 00:15:02

Hago mucho trabajo voluntario.

269

00:15:02 --> 00:15:03

Gracias, hermano.

270

00:15:03 --> 00:15:06

Me alegra
que te unieras a la congregación.

271

00:15:06 --> 00:15:07

Yo igual.

272

00:15:10 --> 00:15:11

¿No está aún

273

00:15:13 --> 00:15:14

algo torcido?

274

00:15:14 --> 00:15:16

[música de tensión suave]

275

00:15:26 --> 00:15:27
[música suave]

276

00:15:27 --> 00:15:30
LLÁMAME. PERDÓN.
¿PODEMOS HABLAR, POR FAVOR?

277

00:15:33 --> 00:15:38
- BASTA DE PREGUNTAS TONTAS.
- UNA LISTA: ¿POR QUÉ TAN SEXI?

278

00:15:52 --> 00:15:53
VAYA, LINDO BRONCE.

279

00:15:54 --> 00:15:58
- BRONCE.
- BRONCEADO.

280

00:15:58 --> 00:16:02
¿QUÉ SERÁ BRONCE?

281

00:16:02 --> 00:16:06
¿CON QUIÉN ESTÁS?

282

00:16:10 --> 00:16:13
CONMIGO.

283

00:16:13 --> 00:16:18
YO TAMBIÉN. ¿QUIERES HACER VIDEOLLAMADA?

284

00:16:18 --> 00:16:25
AÚN NO TENGO DATOS ILIMITADOS,
SIGO EN EL PLAN DE MIS PADRES.

285

00:16:25 --> 00:16:28

¿HABLAMOS POR TELÉFONO?

286

00:16:35 --> 00:16:37
LLAMAR - CANCELAR

287

00:16:38 --> 00:16:40
[tono de llamada]

288

00:16:41 --> 00:16:42
[Paul] ¿Hola?

289

00:16:43 --> 00:16:44
Eh... ¡Hola!

290

00:16:46 --> 00:16:46
Hola.

291

00:16:49 --> 00:16:50
Hola.

292

00:16:50 --> 00:16:52
[risas]

293

00:16:52 --> 00:16:56
Y... ¿Quién cagó tu día
y dónde está para golpearlo?

294

00:16:58 --> 00:17:01
Eh... Fue mi jefa.

295

00:17:02 --> 00:17:06
Odio tener que pensar en sus sentimientos
antes que en los míos siempre.

296

00:17:06 --> 00:17:09
Los ancianos son así de estúpidos.

297

00:17:09 --> 00:17:12

Se desquitan con nosotros
porque se arrepienten de sus decisiones.

298

00:17:13 --> 00:17:14

Totalmente.

299

00:17:14 --> 00:17:15

¿Qué más odias?

300

00:17:17 --> 00:17:18

Eh...

301

00:17:18 --> 00:17:23

Dios. ¿Sabes?

Nadie se había preocupado por mí.

302

00:17:23 --> 00:17:24

Eh...

303

00:17:26 --> 00:17:27

Para ser honesta...

304

00:17:29 --> 00:17:32

Odio fingir que no odio cosas.

305

00:17:33 --> 00:17:34

¿Como qué cosas?

306

00:17:35 --> 00:17:36

Mm...

307

00:17:37 --> 00:17:38

El trabajo.

308

00:17:39 --> 00:17:41
Yo odio trabajar.

309

00:17:42 --> 00:17:46
Me encantaría
poder no hacer nada en todo el día.

310

00:17:48 --> 00:17:50
El dinero me preocupa.

311

00:17:50 --> 00:17:54
[ríe] Ey, te ves muy bien
como para preocuparte por dinero.

312

00:17:56 --> 00:18:01
Sí, ¿sabes?
Modelé algunas veces, pero no me apasiona.

313

00:18:01 --> 00:18:03
Hasta sueñas sexi.

314

00:18:05 --> 00:18:08
Bueno, ¿qué hay de ti, Paul?
¿Qué odias tú?

315

00:18:10 --> 00:18:12
Bueno, si soy honesto...

316

00:18:13 --> 00:18:15
odio un poco a mi hermano ahora.

317

00:18:18 --> 00:18:19
Claro, tu hermano.

318

00:18:19 --> 00:18:21
No quiero hablar de eso.

319

00:18:22 --> 00:18:26

Bueno, ¿sabes?

La verdad, sueñas mucho mejor que él.

320

00:18:28 --> 00:18:30

Sabes, esto podría sonar algo...

321

00:18:31 --> 00:18:33

Bueno, no importa cómo suene.

322

00:18:34 --> 00:18:36

Sé que solo nos escribimos desde hace un par de días,

323

00:18:36 --> 00:18:40

pero siento que nos escribimos durante toda la vida.

324

00:18:41 --> 00:18:42

En serio me gustas.

325

00:18:42 --> 00:18:44

[graznido]

326

00:18:45 --> 00:18:46

¿Kayla?

327

00:18:47 --> 00:18:48

¿Sigues ahí?

328

00:18:49 --> 00:18:51

- ¿Kayla?

- ¿Qué mierda estoy haciendo?

329

00:18:57 --> 00:18:59

Oh, por Dios.

330

00:18:59 --> 00:19:01

- Me asustó mucho.

- Me disculpo.

331

00:19:02 --> 00:19:05

La señora Jordan sufrió una emergencia laboral y debió cancelar,

332

00:19:05 --> 00:19:08

pero puede quedarse el tiempo que quiera.

333

00:19:17 --> 00:19:20

[Danny] Dijo que las cosas debían estar lentas en esta época.

334

00:19:20 --> 00:19:22

Oye, no te enojas porque fui el primero con tu chica.

335

00:19:23 --> 00:19:25

¿Qué vas a hacer al respecto, primo?

336

00:19:25 --> 00:19:27

No lo sé, ¿qué puedo hacer?

337

00:19:28 --> 00:19:30

Lidera la congregación, él es intocable.

338

00:19:30 --> 00:19:33

[Isaac burlón] "Lidera el grupo de oración, es intocable".

339

00:19:33 --> 00:19:35

Puedes tocarlo donde mierda quieras.

340

00:19:35 --> 00:19:37
¿No vas a hacer una mierda,
como con la perra de la calle?

341

00:19:37 --> 00:19:39
Contrató seguridad privada, tiene...

342

00:19:39 --> 00:19:40
A la mierda.

343

00:19:40 --> 00:19:42
¿Sabes? No me importa,

344

00:19:42 --> 00:19:45
porque hoy pude sentir algo diferente.

345

00:19:45 --> 00:19:46
[Isaac] ¿Ah, sí?

346

00:19:47 --> 00:19:49
Sentí muy fuerte

347

00:19:50 --> 00:19:51
la presencia de Dios.

348

00:19:51 --> 00:19:54
Bueno, Jesús fue muy bondadoso,
y mira lo que le hicieron.

349

00:19:54 --> 00:19:58
Solo tienes que relajarte.
Deja que la silla haga lo suyo.

350

00:19:58 --> 00:20:00
Así hacen la carne de Kobe.

351

00:20:00 --> 00:20:03

- Ah.

- Sí, sacúdete la mierda.

352

00:20:03 --> 00:20:04

Oh, esto va a gustarte.

353

00:20:05 --> 00:20:07

- ¿Qué?

- Primo, mira esta mierda.

354

00:20:08 --> 00:20:09

Mírala.

355

00:20:09 --> 00:20:11

Bro, ¿hiciste camisetas?

356

00:20:11 --> 00:20:13

Mierda, claro que sí.

"Los elegidos", perra.

357

00:20:14 --> 00:20:16

Hice una para ti. Pruébatela.

358

00:20:17 --> 00:20:18

¿De qué talla es?

359

00:20:18 --> 00:20:20

¿De qué talla? P de perfecta.

360

00:20:20 --> 00:20:22

- Ponte esa mierda, primo.

- Okey.

361

00:20:22 --> 00:20:26

Y envié los papeles de alta con mi nombre.

Una cosa menos para ti.

362

00:20:26 --> 00:20:30

[exclama]

¿Y cuál es el punto de todo esto?

363

00:20:31 --> 00:20:34

Escucha, siempre hago lo correcto.
Y mira lo que es mi vida, primo.

364

00:20:36 --> 00:20:40

Sabes, hay contratistas
que son unos estafadores.

365

00:20:40 --> 00:20:41

Ajá.

366

00:20:41 --> 00:20:43

Y yo hago reparaciones
en la iglesia sin paga.

367

00:20:43 --> 00:20:45

Ese es tu problema, primo, eres muy bueno.

368

00:20:46 --> 00:20:49

Yo tengo una linda frase:
"Sin paga no trabajo".

369

00:20:51 --> 00:20:52

Hola, Isaac.

370

00:20:52 --> 00:20:54

¿Qué tal, genio?

371

00:20:54 --> 00:20:55

Gracias por lo que hiciste.

372

00:20:55 --> 00:20:56
No hay problema, bro.

373

00:20:57 --> 00:20:58
Buenas sillas, ¿verdad?

374

00:20:58 --> 00:21:00
Me encanta esta mierda, ¿sabes?

375

00:21:00 --> 00:21:03
- [hombre] Mi tío las consiguió.
- [Isaac] Salúdalo por mí.

376

00:21:03 --> 00:21:05
- Seguro. Las conseguí al por mayor.
- ¿Qué?

377

00:21:05 --> 00:21:06
Tengo siete más atrás.

378

00:21:06 --> 00:21:09
Oh. ¿Sabes qué?

379

00:21:09 --> 00:21:10
Voy a comprarte dos, ¿sí?

380

00:21:10 --> 00:21:13
- Muy bien.
- Una para mí y otra para el chico sexi.

381

00:21:13 --> 00:21:15
- Dos sillas. Y que combinen, sí.
- Seguro.

382

00:21:17 --> 00:21:19
Ey, ¿en serio, bro?

383

00:21:20 --> 00:21:21
Los Elegidos, hijo de puta.

384

00:21:34 --> 00:21:35
¿Cuánto tiempo más falta?

385

00:21:37 --> 00:21:38
Eh, 22 minutos.

386

00:21:39 --> 00:21:42
La doctora Lin quiere
que lo hagamos durante 30.

387

00:21:47 --> 00:21:49
Junie trabajó en su obra toda la noche.

388

00:21:52 --> 00:21:55
Bueno, su talento viene de ti, así que...

389

00:21:59 --> 00:22:00
¿Qué pasa, Amy?

390

00:22:01 --> 00:22:02
¡Ey!

391

00:22:03 --> 00:22:05
Ey, está bien, podemos hablar.

392

00:22:07 --> 00:22:09
¿Es por la foto de Mia?

393

00:22:09 --> 00:22:12
Amor, te juro que no fue así...

394

00:22:12 --> 00:22:13
No, George, eh...

395
00:22:16 --> 00:22:17
Tengo un...

396
00:22:19 --> 00:22:20
sentimiento.

397
00:22:21 --> 00:22:23
Lo tuve por mucho tiempo.

398
00:22:25 --> 00:22:26
Yo lo olvidé, pero...

399
00:22:28 --> 00:22:32
No sé cuándo empezó,
no sé exactamente cuándo ni por qué, pero...

400
00:22:37 --> 00:22:39
Siento como una presión...

401
00:22:42 --> 00:22:43
Como que...

402
00:22:46 --> 00:22:48
Como algo justo aquí.

403
00:22:52 --> 00:22:53
- [sollozo]
- Eh...

404
00:22:56 --> 00:22:57
Y nunca me abandona.

405
00:23:02 --> 00:23:05

En la universidad,
intenté buscar ayuda, de verdad.

406

00:23:05 --> 00:23:07
Fui con el psiquiatra,
me dio antidepresivos,

407

00:23:07 --> 00:23:09
pero solo lo ocultaba.

408

00:23:10 --> 00:23:13
Como si quitara el volumen,
pero siguiera el video, ¿sabes?

409

00:23:13 --> 00:23:15
- Y... Lo siento, estoy divagando.
- No.

410

00:23:15 --> 00:23:16
No, no.

411

00:23:17 --> 00:23:19
Yo quiero que me hables
de tus sentimientos.

412

00:23:19 --> 00:23:23
Sí, y, George, quiero, ¿sabes?
Quiero, pero...

413

00:23:26 --> 00:23:28
Mira, me encanta que seamos tan...

414

00:23:30 --> 00:23:31
complementarios.

415

00:23:34 --> 00:23:37
Pero a veces siento que,

si te digo ciertas cosas, no vas...

416

00:23:39 --> 00:23:40

No vas a entender.

417

00:23:43 --> 00:23:45

Claro que sí.

418

00:23:45 --> 00:23:46

Conozco a muchas personas

419

00:23:46 --> 00:23:48

que se enfrentaron
a la depresión y ganaron.

420

00:23:49 --> 00:23:50

No, no es...

421

00:23:52 --> 00:23:54

- No importa.
- No, en serio.

422

00:23:54 --> 00:23:55

Te entiendo.

423

00:23:56 --> 00:23:57

También me pongo triste.

424

00:23:58 --> 00:24:03

Es... No imaginé
que sería un papá amo de casa, ¿sabes?

425

00:24:04 --> 00:24:06

No pensé que mi arte
ocuparía un segundo lugar.

426

00:24:08 --> 00:24:10
Pero acepto la tristeza.

427

00:24:12 --> 00:24:15
Bueno, ya que estamos abriéndonos,

428

00:24:15 --> 00:24:17
admito que a veces pienso

429

00:24:17 --> 00:24:21
en cómo sería mi vida
si no nos hubiéramos conocido jamás.

430

00:24:27 --> 00:24:29
- Bueno, no sabía que te sentías así.
- Sí.

431

00:24:29 --> 00:24:31
Supongo que te lo cuento porque...

432

00:24:33 --> 00:24:35
quiero que sepas que no estás sola.

433

00:24:37 --> 00:24:38
Puedes compartir...

434

00:24:39 --> 00:24:41
[susurra] lo que quieras.

435

00:24:43 --> 00:24:44
Sí, lo sé.

436

00:24:45 --> 00:24:48
Gracias. Gracias por compartir, George.

437

00:24:48 --> 00:24:49

De nada.

438

00:24:51 --> 00:24:52

[beso]

439

00:25:01 --> 00:25:04

[música tranquila]

440

00:25:04 --> 00:25:06

Sí, no, bueno, sé que es mucho dinero,

441

00:25:06 --> 00:25:09

pero planeo hacer unas renovaciones
a la propiedad por mi cuenta,

442

00:25:09 --> 00:25:11

así que es una buena inversión.

443

00:25:12 --> 00:25:15

Y no es para mí, es para mis padres.
Volverán de Corea.

444

00:25:15 --> 00:25:18

[hombre] Tenga en cuenta, señor Cho,
que no tiene el mejor historial.

445

00:25:18 --> 00:25:20

Claro, sí.

446

00:25:20 --> 00:25:23

Cuando tenía 18, fui a comprar
unos pantalones a BR,

447

00:25:23 --> 00:25:25

y me dieron una tarjeta de crédito.

448

00:25:25 --> 00:25:27

- ¿BR?
- Banana Repu...

449

00:25:27 --> 00:25:32

Oiga, ¿cuánto tomaría aprobar
una hipoteca? ¿No necesito el 20 %?

450

00:25:33 --> 00:25:35

Bueno, el depósito sería de 100 000,

451

00:25:35 --> 00:25:37

pero también necesitaría demostrar

452

00:25:37 --> 00:25:39

un ingreso estable
y un balance consistente.

453

00:25:39 --> 00:25:42

Por cómo está ahora,
tal vez podríamos considerarlo en...

454

00:25:42 --> 00:25:43

No lo sé, ¿siete años?

455

00:25:46 --> 00:25:48

Okey, mire, creo que no entiende.

456

00:25:48 --> 00:25:51

Mis padres están envejeciendo, ¿sí?

457

00:25:51 --> 00:25:53

Y este terreno
no estará disponible mucho tiempo.

458

00:25:53 --> 00:25:56

No sé por qué

todos consiguen préstamos menos yo.

459

00:25:57 --> 00:26:01

Señor Cho, creo que le darán
la misma respuesta en todos los bancos.

460

00:26:01 --> 00:26:04

Mire, si consigue
el dinero para el depósito,

461

00:26:04 --> 00:26:07

tal vez podamos seguir conversando.

462

00:26:07 --> 00:26:08

Okey, no, lo entiendo.

463

00:26:10 --> 00:26:11

Gracias.

464

00:26:12 --> 00:26:14

- Sí, gracias por su tiempo.

- Sí, de nada.

465

00:26:14 --> 00:26:18

- De hecho, hay algo más...

- ¿Mm?

466

00:26:18 --> 00:26:19

Mi iglesia necesita

467

00:26:21 --> 00:26:22

hacer reparaciones.

468

00:26:23 --> 00:26:25

¿Podrían conseguir un préstamo?

469

00:26:25 --> 00:26:27
- Podemos evaluarlo.
- Ajá...

470
00:26:30 --> 00:26:33
[George] Creo que es tu mejor obra.
¿La colgamos en la pared, cariño?

471
00:26:33 --> 00:26:35
Lo la terminé aún.

472
00:26:35 --> 00:26:38
No, es perfecta, Junie.
Vamos, colguémosla.

473
00:26:38 --> 00:26:39
Okey...

474
00:26:39 --> 00:26:41
[timbre]

475
00:26:42 --> 00:26:44
- ¿Amor?
- ¿Sí?

476
00:26:44 --> 00:26:46
Creo que vino Jordan.

477
00:26:49 --> 00:26:50
[resoplido]

478
00:26:51 --> 00:26:56
Amy, me pareció mejor venir
y discutir los términos en persona.

479
00:26:56 --> 00:26:59
Ey, siento lo de anoche. ¿Me extrañaste?

480

00:26:59 --> 00:27:02

Sí, de verdad.

Y Jordan... ¿Estoy leyendo bien?

481

00:27:03 --> 00:27:08

¿Quieres que continúe
un período de cinco años

482

00:27:08 --> 00:27:09

y retención de capital?

483

00:27:10 --> 00:27:12

También les traje miel.

484

00:27:12 --> 00:27:14

Perfecto. Gracias, Joji.

485

00:27:17 --> 00:27:19

- Gracias, George.

- Mm.

486

00:27:20 --> 00:27:22

Jordan, no habíamos acordado esto.

487

00:27:22 --> 00:27:25

¿Sí? No tengo intención de quedarme.

488

00:27:25 --> 00:27:29

Lo sé, lo sé,
pero tú eres el rostro de la marca.

489

00:27:29 --> 00:27:32

El directorio piensa
que es un punto importante.

490

00:27:32 --> 00:27:34
Bueno, pero yo planeaba
pasar más tiempo con mi familia...

491
00:27:35 --> 00:27:38
Cariño, lo sé.
No depende de mí, es el directorio.

492
00:27:39 --> 00:27:42
¿Sabes qué? Mañana
es la conferencia anual de Las Vegas.

493
00:27:42 --> 00:27:46
Ve, habla con ellos,
usa mi jet, lleva a tu familia.

494
00:27:49 --> 00:27:50
Es decir...

495
00:27:54 --> 00:27:55
Amy, escúchame...

496
00:27:56 --> 00:28:01
Sé que esto no es lo que quieres.
Quieres más.

497
00:28:02 --> 00:28:03
Así que...

498
00:28:04 --> 00:28:06
Confía, ya vas a agradecerme.

499
00:28:06 --> 00:28:07
[ruidos]

500
00:28:12 --> 00:28:14
Para eso tenemos esposas.

501

00:28:16 --> 00:28:18
[guitarra suave]

502

00:28:19 --> 00:28:21
¿Cuánto costarían los materiales?

503

00:28:21 --> 00:28:26
Eh, si tuviera que arriesgar,
unos \$ 100 000, \$ 120 000, más o menos.

504

00:28:28 --> 00:28:29
Bueno...

505

00:28:29 --> 00:28:34
Es mucho, pero estuvimos hablando
sobre pedir un crédito para renovaciones.

506

00:28:34 --> 00:28:36
Es la única forma de hacerles frente
a las megaiglesias.

507

00:28:36 --> 00:28:39
Claro. Bueno, es una inversión, es cierto.

508

00:28:41 --> 00:28:42
¿Y cuánto costará tu trabajo?

509

00:28:43 --> 00:28:47
Eh, yo lo haría gratis. Por la iglesia.

510

00:28:47 --> 00:28:49
Eres un ángel. Gracias.

511

00:28:49 --> 00:28:52
Sí, de nada, fue idea de Edwin, así que...

512

00:28:53 --> 00:28:55

- Bueno, hablaré con los ancianos.

- Sí.

513

00:28:55 --> 00:28:57

- Muchas gracias.

- Un placer.

514

00:29:02 --> 00:29:04

[Edwin] ¡Tu rostro! No, fue perfecto.

515

00:29:05 --> 00:29:09

De verdad sentí que su espíritu
estaba en todos nosotros hoy..

516

00:29:09 --> 00:29:10

ISAAC, MI PLAN FUNCIONÓ.

517

00:29:10 --> 00:29:13

CUANDO ASEGUREN EL PRÉSTAMO,
INICIAMOS LA FASE DOS.

518

00:29:13 --> 00:29:15

Podríamos empezar con "I Believe",

519

00:29:15 --> 00:29:19

y tal vez cerrar con "Oceans".

520

00:29:19 --> 00:29:23

Y, recuerden, ensayamos
a las 7:00 p. m. en el lugar de siempre...

521

00:29:23 --> 00:29:24

[Verónica] Danny.

522

00:29:25 --> 00:29:26
¿Aún tocas?

523
00:29:29 --> 00:29:29
Un poco.

524
00:29:30 --> 00:29:33
Sí, apareció en mi casa sin avisar.

525
00:29:33 --> 00:29:35
No hay forma
de que considere la oferta, ¿verdad?

526
00:29:35 --> 00:29:37
No, no, claro que no.

527
00:29:38 --> 00:29:40
Pero es una muy buena oferta.

528
00:29:40 --> 00:29:45
Bueno, sí. Deberías considerar
una buena oferta si es que eso, ya sabes...

529
00:29:45 --> 00:29:47
- Guau.
- [Mia] Si lo consideras.

530
00:29:48 --> 00:29:50
- Eso pasa con las ofertas...
- Mia, ¿podrías reponer el inventario?

531
00:29:51 --> 00:29:52
- Claro.
- Gracias.

532
00:29:56 --> 00:29:58
Eh, hola. ¿Puedo ayudarte?

533

00:29:58 --> 00:29:59

Ey. Eh...

534

00:30:00 --> 00:30:01

Linda tienda.

535

00:30:01 --> 00:30:03

Gracias. ¿Puedo ayudarte con algo?

536

00:30:04 --> 00:30:06

Sí, así es. ¿Kayla Lexington trabaja aquí?

537

00:30:07 --> 00:30:09

No. No, nunca escuché ese nombre.

538

00:30:11 --> 00:30:14

Qué raro, porque creí...

539

00:30:14 --> 00:30:15

Pensé que...

540

00:30:17 --> 00:30:18

Disculpa las molestias.

541

00:30:18 --> 00:30:20

Está bien. Sí, ten un buen día.

542

00:30:22 --> 00:30:26

Ey. De hecho,
¿podrías recomendarme una suculenta

543

00:30:26 --> 00:30:28

- que no necesite luz ni mucha agua?
- Ten.

544
00:30:28 --> 00:30:30
Llévatela gratis.

545
00:30:31 --> 00:30:32
- ¿En serio?
- Sí.

546
00:30:32 --> 00:30:33
No sé qué decir.

547
00:30:33 --> 00:30:35
No tienes que decir nada,
solo ten un buen día.

548
00:30:35 --> 00:30:38
Amy, tendrías que revisar
las nuevas sansevieria.

549
00:30:38 --> 00:30:39
- Kayla. Soy yo.
- ¿Qué?

550
00:30:40 --> 00:30:41
Escucha, ya tienes que irte.

551
00:30:41 --> 00:30:42
¿Ella es tu maldita jefa?

552
00:30:42 --> 00:30:44
Paul, ven aquí.

553
00:30:44 --> 00:30:45
Okey...

554
00:30:46 --> 00:30:48
Su nombre no es Kayla, es Mia.

555

00:30:49 --> 00:30:52
Yo tomé capturas
de sus fotos y te las envié.

556

00:30:52 --> 00:30:55
Okey, bueno, ¿estabas engañándome?

557

00:30:55 --> 00:30:56
¡No!

558

00:30:59 --> 00:31:00
No lo sé, ¿okey? Yo...

559

00:31:02 --> 00:31:03
Te lo explicaré.

560

00:31:03 --> 00:31:04
¿Sí?

561

00:31:07 --> 00:31:10
No quería que supieras
quién soy en verdad, Paul.

562

00:31:10 --> 00:31:13
Pero me gustó mucho hablar contigo.
En serio, ¿sabes?

563

00:31:13 --> 00:31:14
Vas...

564

00:31:14 --> 00:31:17
Vas a hacer muy feliz a alguien algún día.

565

00:31:18 --> 00:31:21
Como sea, sé que esto
no es lo que esperabas, lo sé,

566

00:31:21 --> 00:31:26
pero no soy la maldita Kayla
con sus lindas tetas y culo firme.

567

00:31:26 --> 00:31:27
Probablemente sería mejor...

568

00:31:29 --> 00:31:35
[suena "Drive" de Incubus]

569

00:31:45 --> 00:31:48
[jadeos]

570

00:31:51 --> 00:31:53
[respiración entrecortada]

571

00:32:03 --> 00:32:04
Eres más sexi que Kayla.

572

00:32:10 --> 00:32:14
[canta "Drive" de Incubus]

573

00:33:30 --> 00:33:32
[ladrido]

BEEF



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

